

الكهرباء والمياه

Electricity and Water

قطاع الكهرباء والمياه

يعد توفير الكهرباء والمياه للمواطنين والمقيمين من أهم وسائل الراحة والجذب التي توفرها الإمارة. إذ تحرص الدولة على توليد الكهرباء بما يغطي احتياجات المجتمع الاستهلاكية، ويعزز في الوقت ذاته ثقافة ترشيد الاستهلاك في الماء والكهرباء، والمحافظة على موارد البيئة للأجيال القادمة. فيما يلي أهم البيانات التي تناولت هذا القطاع:

- بلغ عدد مستهلكي الكهرباء والماء حسب النوع في رأس الخيمة (80141) مستهلكا، بنسبة زيادة قدرها (8.5%) مقارنة بعام 2013م التي كانت (73832). جدول (1-16).
- سجلت أقصى حمولة للكهرباء في عام 2014 في شهر يوليو إذ بلغت (777) مليون كيلوات/ساعة، وتلاها شهر يونيو بمقدار (761) مليون كيلوات/ساعة. أما بنسبة للحمولة الأدنى للكهرباء فسجلت (209) مليون كيلوات/ساعة في شهر فبراير. انظر جدول (4-16).
- انخفض الإنتاج الكلي للمياه بنسبة (29%) وبلغ الإنتاج السنوي (4375.24) مليون جالون؛ ويعزى ذلك إلى شح الأمطار عام 2014. جدول (7-16).
- زاد إنتاج المياه في محطة التحلية في غليلة حيث بلغ الإنتاج (1114.89) مليون جالون مقارنة بعام 2013 الذي بلغ (1042.87) مليون جالون. جدول (8-16).

Electricity & Water

The electricity and water is considered a necessary need for nationals and residents and one of the most important amenities and attractions offered by the emirate. UAE spares no effort to generate electricity that covers the needs of the community consumption and, at the same time, enhances the culture of water and electricity rationalization of consumption, and the environment resources preservation for future generations. The following are the key- data of this sector:

- The number of electricity and water consumers in the emirate of Ras Al Khaimah amounted to (80141) consumers in 2014, scoring a raise by (8.5%) compared to 2013 which was (73832). See table (1-16).
- The power generated in Ras Al Khaimah in 2014 scored its maximum rate in July 2014 (777) million kilowatts/ hour, followed by June (761) million kilowatts/ hour, while the minimum rate of electricity was recorded in February (209) kilowatts/hour. See table (4-16).
- The total water production has decreased by (29%), and the total annual production reached (4375.24) million gallons due to the lack of rain. See table (7-16).
- Gallelah desalination station production has increased to reach (1114.89) million gallons compared with the year 2013 (1042.87) million gallons. See table (8-16).

عدد مستهلكي الكهرباء والماء حسب النوع في رأس الخيمة

Number of Consumers of Electrical and Water in Ras Al Khaimah

2014-2011

Table (16-1)

جدول (1-16)

Year	2014	2013	2012	2011	السنة
The DESC	Total Consumer	Total Consumer	Total Consumer	Total Consumer	البيان
Residential	54041	50934	50869	49444	سكني
Federal Government	3468	1482	1618	1590	حكومي اتحادي
Public Institutions	402	390	384	374	المؤسسات العامة
Local Government	571	558	683	618	الحكومات المحلية
Commercial	17729	16631	17130	17045	تجاري
Industrial	1528.00	1515.00	1607.00	1491	صناعي
Agricultural	2282	2213	2214	2203	زراعي
Non-Profit Associations	58	56	65	84	الجمعيات ذات النفع العام
Others	62	53	144	262	أخرى
Total Consumer	80141	73832	74714	73111	مجموع المستهلكين

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر : الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

الطاقة الكهربائية المولدة والمستهلكة في رأس الخيمة
Production and Consumption of Electrical Power in Ras Al Khaimah

Table (16-2)

معدل الاستهلاك اليومي	الطاقة المستهلكة	معدل الإنتاج اليومي	الطاقة المولدة	السنة
Average Daily Consumption	Consumed Power	Average Daily Production	Generated Power	Year
4.07	1485.19	4.13	1506.92	2010
3.32	1211.86	3.35	1222.49	2011
3.08	1125.63	3.10	1133.06	2012
1.43	521.40	1.44	526.05	2013
-	-	-	114.63	2014

Million KWh/Hr

مليون كيلووات/ساعة

جدول (2-16)

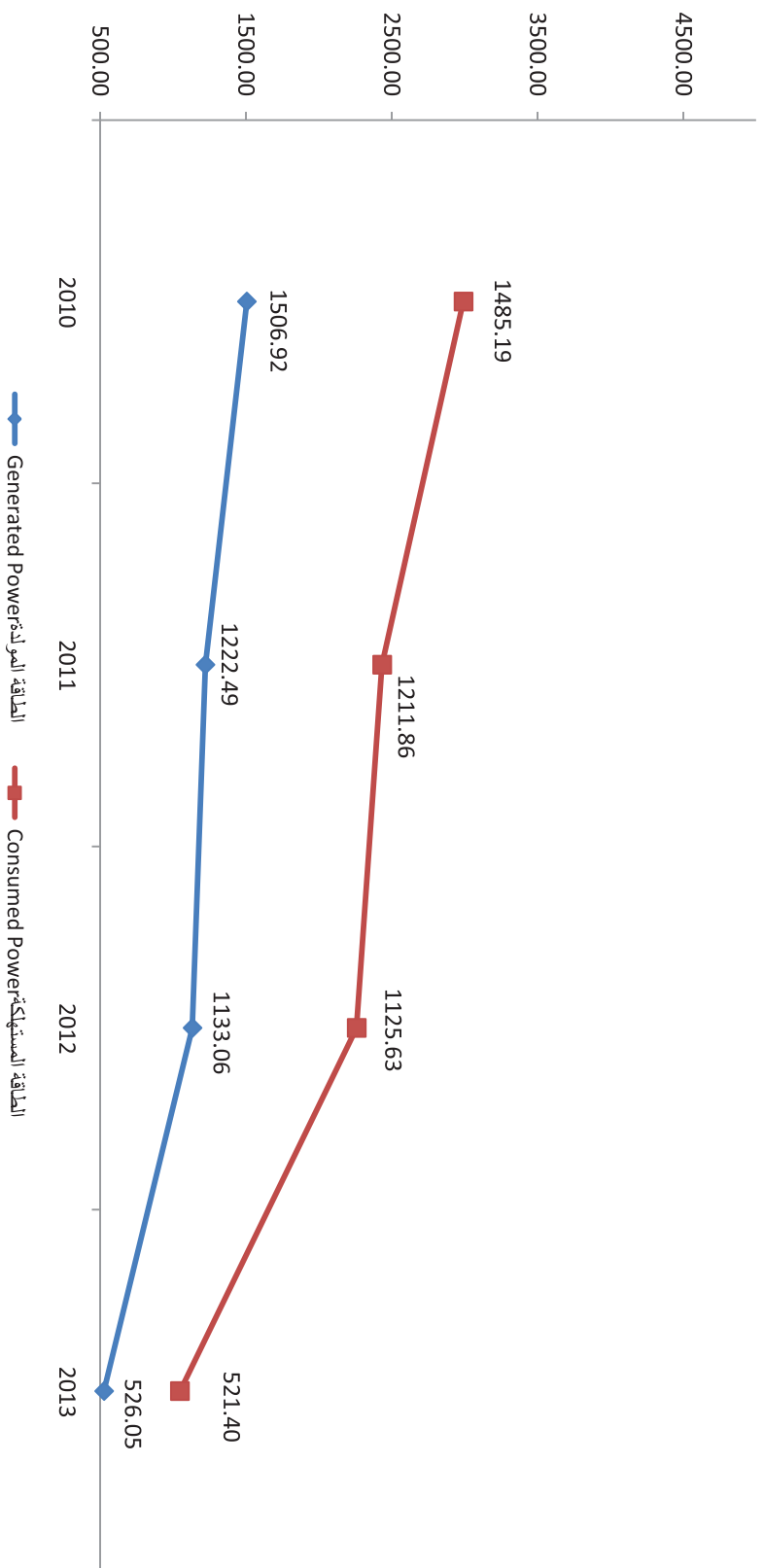
Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر : الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

Figure (16-1)

شكل (1-16)

الطاقة الكهربائية المولدة والمستهلكة في رأس الخيمة
Production and Consumption of Electrical Power in Ras AL Khaimah
2013 - 2010



الإنتاج الشهري للطاقة حسب المحطة في رأس الخيمة

Monthly Power Generation by Station in Ras Al Khaimah
2014-2010

Table (16-3)

Million KW/Hr

مليون كيلوات/ساعة

جدول (3-16)

Year	2014		2013		2012		2011		2010		السنة الشهر
	غيلة * Gailiah	التخيل Nakheel	غيلة * Gailiah	التخيل Nakheel	غيلة * Gailiah	التخيل Nakheel	غيلة * Gailiah	التخيل Nakheel	غيلة * Gailiah	التخيل Nakheel	
Jan.	-	0.791	-	92.279	-	87.320	4	77.024	19.470	97.939	يناير
Feb.	-	0.013	-	88.102	-	86.165	2	65.888	9.180	88.311	فبراير
March	-	0.257	-	49.087	-	74.520	0	67.981	0.018	107.593	مارس
April	-	-	-	29.590	-	58.548	0	87.551	0.043	93.543	أبريل
May	-	0.303	-	39.186	-	93.18	5.10	148.03	21.56	139.898	مايو
June	-	17.866	-	48.221	-	103.791	15.025	121.851	24.287	157.215	يونيو
July	-	19.546	-	52.008	-	109.541	10.018	103.292	21.598	156.499	يوليو
Aug.	-	18.393	-	49.921	-	111.369	5	112.713	19.533	147.148	أغسطس
Sep.	-	18.287	-	38.168	-	99.426	0	105.791	13.168	120.602	سبتمبر
Oct.	-	21.846	-	32.873	-	108.430	0	107.047	1.219	89.506	أكتوبر
Nov.	-	17.331	-	2.420	-	97.736	2	100.314	8.560	86.832	نوفمبر
Dec.	-	0.000	-	4.200	-	103.003	0	81.874	0.003	83.189	ديسمبر
Total	-	114.633	-	526.055	-	1133.028	43.143	1179.347	138.640	1368.275	إجمالي

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء
غير متاحة من المصدر

أقصى وأدنى حمولة للكهرباء حسب الشهر في رأس الخيمة
Maximum and Minimum Load Demand by Month in Ras Al Khaimah
2014-2010

Table (16-4)

Month	2014		2013		2012		2011		2010		الشهر
	Min أدنى	Max أقصى	Min أدنى	Max أقصى	Min أدنى	Max أقصى	Min أدنى	Max أقصى	Min أدنى	Max أقصى	
January	218	368	203	459	225	372	136	330	163	311	يناير
February	209	407	218	419	190	367	201	348	156	357	فبراير
March	257	424	278	452	186	434	209	378	223	455	مارس
April	277	565	281	559	290	499	240	462	302	490	أبريل
May	296	720	361	705	344	673	342	599	330	602	مايو
June	454	761	344	693	460	706.00	411.00	671.00	376.00	626	يونيو
July	514	777	506	743	471	758	432	689	434	591	يوليو
August	457	742	477	723	455	755	492	687	424	602	أغسطس
September	447	726	392	696	418	714	432	663	334	652	سبتمبر
October	391	708	371	610	334	584	295	595	326	539	أكتوبر
November	303	537	247	505	257	499	257	472	226	443	نوفمبر
December	280	418	221	403	223	416	222	380	192	338	ديسمبر

Million KW/HR

مليون كيلووات/ساعة

جدول (16-4)

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

الطاقة الكهربائية المركبة والموحدة والمستهلكة حسب المحطة في رأس الخيمة
Electrical Power Installed, Generated and Consumed by Station in Ras Al Khaimah
2014-2010

Table (16-5)

الف كيلوات/ساعة
Thousand KW/H

جدول (5-16)

السنة Year	المحطة Station	الطاقة الكهربائية المركبة Installed Capacity	الطاقة المولدة Energy Generated	الطاقة المستهلكة داخل المحطة Auxiliary Consumption	الطاقة المرسلية Energy Sent Out
2010	التخيل Nakheel	387	1,368,276	8,818	1,359,458
	غلبية Galila	93	138,640	12,909	125,731
2011	التخيل Nakheel	387	1,179,347	7,443	1,171,904
	غلبية Galila	93	43,143	3,191	39,952
2012	التخيل Nakheel	387	1,133,067	7,437	1,125,63
	غلبية* Galila	-	-	-	-
2013	التخيل Nakheel	387	526,0525	4,6493	521,4032
	غلبية* Galila	-	-	-	-
2014	التخيل Nakheel	387	114,632.50	2,401.0	-
	غلبية* Galila	-	-	-	-

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

* Not received from the source

* لم ترد من المصدر

**الوقود وزيوت التشحيم المستهلكة لإنتاج الطاقة حسب المحطة في رأس الخيمة
Fuel and Lubrication Oils Consumed for Power Generation by Station in Ras Al Khaimah
2014-2010**

Table (16-6)

جدول (6-16)

السنة Year	المحطة Station	وقود الديزل (ألف جالون) Diesel (000 Gallons)	وقود الغاز (مليون وحدة حرارية بريطانية) Gas Fuel (MMBTU)	زيوت التشحيم (جالون) Lubrication Oil (Gallons)
2010	التخيل Nakheel Station	30164	12340152	4508
	غليلة Galila	621 Diesel, 5144 M.F.O	746336	3828
2011	التخيل Nakheel	9298	13518780	2067
	غليلة Galila	792 Diesel, 1150 M.F.O	259098	420
2012	التخيل Nakheel	17411	11867171	552
	غليلة Galila*	-	-	-
2013	التخيل Nakheel	632	7139878	1194
	غليلة Galila*	-	-	-
2014	التخيل Nakheel	1818.7	1536.637	45
	غليلة Galila*	-	-	-

Diesel = LFO

Mazot = HFO

Source: Federal Electricity & Water Authority

* Not received from the source

ديزل = LFO

مازوت = HFO

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

* لم ترد من المصدر

إنتاج المياه حسب المصدر في رأس الخيمة
Water Production by Source in Ras Al Khaimah
2014-2010

Table (16-7)

السنة Year	إنتاج المياه من محطات التحلية R.O.Plants Water Production		إنتاج المياه من الآبار Wells Water Production		Total Production	معدل الإنتاج اليومي Av. Daily Prod.
	مليون جالون Annual	معدل الإنتاج اليومي Av. Daily Prod.	مليون جالون Annual	معدل الإنتاج اليومي Av. Daily Prod.		
2010	2162.55	5.92	6643.15	18.20	8805.70	24.13
2011	2398.84	6.57	6340.72	17.37	8739.56	23.94
2012	2015.14	5.52	6096.79	16.70	8111.93	22.22
2013	2312.93	6.34	3868.89	10.60	6181.82	16.94
2014	2312.93	6.34	2062.31	5.65	4375.24	11.99

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

إنتاج المياه بمحطات التحلية في رأس الخيمة
Water Production from R.O. Plants by Month in Ras Al Khaimah
2014-2011

Table (16-8)

Million Gallons

مليون جالون

جدول (8-16)

Year	2014			2013			2012			2011			السنة
	التحليل Nakheel	ظبية Ghalilah	البريرات Burairat	التحليل Nakheel	ظبية Ghalilah	البريرات Burairat	التحليل Nakheel	ظبية Ghalilah	البريرات Burairat	التحليل Nakheel	ظبية Ghalilah	البريرات Burairat	
Jan.	18.42	85.27	26.27	382.93	89.16	40.01	368.02	87.40	39.90	365.39	90.11	31.33	يناير
Feb.	1.25	71.15	18.47	327.02	73.72	35.98	339.25	85.40	36.00	320.28	81.12	33.88	فبراير
March	0.39	75.48	39.34	229.49	88.19	39.68	314.33	90.44	40.19	366.50	85.90	37.85	مارس
April	0.00	78.07	37.32	144.44	86.13	38.31	282.02	88.34	38.98	435.92	84.17	35.38	أبريل
May	0.66	90.72	39.54	189.02	95.13	39.04	385.68	92.15	39.93	465.68	90.10	35.35	مايو
June	85.40	86.67	38.43	222.88	86.54	37.90	425.57	95.50	38.60	448.03	84.28	35.24	يونيو
July	85.40	92.53	39.65	205.19	91.00	39.30	412.01	92.37	38.30	425.37	88.70	35.54	يوليو
Aug.	76.06	89.00	39.53	174.55	90.00	39.56	426.55	86.01	39.83	458.30	89.40	39.40	أغسطس
Sep.	74.91	27.00	38.38	168.79	83.00	38.38	382.22	87.12	38.80	358.97	86.29	35.71	سبتمبر
Oct.	107.00	87.00	39.00	154.92	87.00	39.17	423.31	84.94	39.47	438.88	88.80	37.30	أكتوبر
Nov.	64.00	131.00	38.00	71.81	85.00	37.70	397.61	89.22	39.00	399.20	84.70	38.80	نوفمبر
Dec.	0.00	201.00	40.00	84.71	88.00	38.24	409.75	85.11	37.47	388.75	80.80	39.30	ديسمبر
Total	513.49	1114.89	433.93	2355.75	1042.87	463.27	4566.32	1064.00	466.47	4871.27	1034.37	435.08	الإجمالي

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

